

ENGLISH

After ten years, the Kilt gets a refreshed voice and reimagined aesthetic. An updated clipping section delivers more headroom, smoother attack, and a richer, more dynamically useful drive range than ever before.

CONTROLS

VOLUME - Controls the output volume. Left is less, right is more. More headroom means you no longer have to turn your volume up past noon and you have more ability to use as a boost.

GAIN - Controls the amount of drive or distortion. Left is less, right is more. Never before has the first 25% of the gain range been so usable. You will find transparent overdrive textures that were never before possible as well as the familiar and much loved gating fuzz abilities that the last 25% of the range offers.

tone - Controls the amount of brightness. Left is darker, right is brighter. High-frequency control with enhanced clarity and improved amp compatibility.

G1 / G2 TOGGLES - These toggles work together to give you up to 4 different resistance clipping options. Both toggles down is the lowest gain setting. G1 up gives you more overdrive. G2 up gives you more fuzz. Both toggles up gives you the heaviest gated fuzz the Kilt offers! The G2 toggle can also be engaged by a Red Remote.

LOW-CUT TOGGLE - The down position is flat EQ, while the up position is the “cut” mode with less bass. In “cut” mode lows are reduced for an overall tone that cuts through the mix like never before.

JACKS

INPUT - Lower jack on the right side of the pedal.

OUTPUT - Jack on the left side of the pedal.

RED REMOTE - Upper jack on the right side of the pedal with a red washer.

THIS PEDAL MEASURES 2.6” X 4.8” X 1.6” AND CONSUMES 64mA. DO NOT USE MORE THAN 9VDC. DAMAGE MAY OCCUR AND YOUR WARRANTY WILL BE VOIDED.

ESPAÑOL

Tras diez años, el Kilt adquiere una voz renovada y una estética reimaginada. La sección de recorte de onda actualizada ofrece más headroom, un ataque más suave y un rango de saturación más rico y dinámicamente más útil que nunca.

CONTROLES

VOLUME - Controla el volumen de salida. A la izquierda es menos, a la derecha es más. Más headroom significa que ya no tendrás que subir el volumen más allá del 50% y tendrás más capacidad para usarlo como boost.

GAIN - Controla la cantidad de saturación o distorsión. A la izquierda es menos, a la derecha es más. Nunca antes el primer 25% del rango de ganancia había sido tan utilizable. Encontrarás texturas de saturación transparente que nunca antes fueron posibles, así como las ya conocidas y muy apreciadas capacidades de gating fuzz que ofrece el último 25% del rango.

tone - Controla la cantidad de brillo. A la izquierda es más oscuro, a la derecha es más brillante. Control de frecuencias agudas con claridad mejorada y mayor compatibilidad con amplificadores.

SELECTORES G1 / G2 - Estos selectores trabajan en conjunto para brindarte hasta 4 opciones de recorte de onda diferentes. Ambos selectores hacia abajo es la configuración de menor ganancia. G1 arriba te da más saturación. G2 arriba te da más fuzz. Ambos selectores arriba te dan el gated fuzz más intenso que el Kilt ofrece! El selector G2 también puede ser activado mediante un Red Remote.

SELECTOR LOW-CUT - La posición hacia abajo ofrece una ecualización plana, mientras que la posición hacia arriba activa el modo “corte”, con menos graves. En el modo “corte”, los graves se reducen para lograr un tono general que se abre paso en la mezcla como nunca antes.

CONEXIONES

INPUT (ENTRADA) - Jack inferior en el lado derecho del pedal.

OUTPUT (SALIDA) - Jack en el lado izquierdo del pedal.

RED REMOTE - Jack superior con arandela roja en el lado derecho del pedal.

ESTE PEDAL MIDE 2.6” X 4.8” X 1.6” Y CONSUME 64mA. NO UTILICES MÁS DE 9VDC, PUEDE PRODUCIRSE DAÑO Y TU GARANTÍA QUEDARÁ ANULADA.

DEUTSCH

Nach zehn Jahren erhält der Kilt eine Auffrischung des Sounds und ein neu gestaltetes Aussehen. Ein aktualisierter Clipping-Bereich bietet mehr Headroom, sanfteren Attack und einen volleren, dynamischeren Drive-Bereich als je zuvor.

BEDIENELEMENTE

VOLUME - Regelt die Ausgangslautstärke. Linksdrehung ist leiser, Rechtsdrehung lauter. Mehr Headroom bedeutet, dass Sie die Lautstärke nicht mehr über die Mittelstellung hinaus aufdrehen müssen und mehr Möglichkeiten haben, den Effekt als Boost zu nutzen.

GAIN - Regelt die Intensität von Overdrive bzw. Verzerrung. Linksdrehung liefert weniger, Rechtsdrehung mehr. Noch nie zuvor waren die ersten 25 % des Gain-Bereichs so gut nutzbar. Sie werden transparente Overdrive-Texturen entdecken, die zuvor nicht möglich waren, sowie die bekannten und beliebten Gating-Fuzz Fähigkeiten, die die letzten 25 % des Bereichs ausmachen.

tone - Regelt den Höhenanteil im Klang. Nach links wird der Ton dunkler, nach rechts heller. Steuerung der hohen Frequenzen mit verbesserter Klarheit und besserer Verstärkerkompatibilität.

G1 / G2 SCHALTER - Diese Schalter arbeiten zusammen und bieten Ihnen bis zu 4 verschiedene Clipping-Optionen. Beide Schalter nach unten liefern die niedrigste Gain-Einstellung. G1 nach oben gibt Ihnen mehr Overdrive. G2 nach oben gibt Ihnen mehr Fuzz. Beide Schalter nach oben geben Ihnen den stärksten “Gated Fuzz”, den der Kilt zu bieten hat! Der G2 Schalter kann auch über einen JHS Red Remote Schalter betätigt werden.

LOW-CUT SCHALTER - Die untere Position liefert einen flachen EQ, während die obere Position den “Cut” Modus mit weniger Bass aktiviert. Im “Cut” Modus werden die Bässe reduziert, um einen Gesamtklang zu erzielen, der sich besser als je zuvor aus dem Mix hervorhebt.

BUCHSEN

EINGANG - Untere Buchse auf der rechten Seite des Pedals.

AUSGANG - Buchse auf der linken Seite des Pedals.

RED REMOTE - Obere Buchse auf der rechten Seite des Pedals mit roter Unterlegscheibe.

DIESES PEDAL MISST 66 X 122 X 41 MM UND HAT EINE STROMAUFNAHME VON 64 mA. VERWENDEN SIE NIE MEHR ALS 9 VDC. DAS GERÄT KÖNNTE SONST BESCHÄDIGT WERDEN UND IHRE GARANTIE VERFÄLLT.



Scan QR code for more information
or visit [jhspedals.info](https://www.jhspedals.info)

JHS PEDALS

WARRANTY INFO

Thanks for buying a JHS Pedal. This pedal is backed by a 4 year limited warranty in the USA. Outside of the USA, various international distributor warranty policies may supersede our original manufacturer’s warranty. If you are concerned about a potential faulty, defective, or broken product please contact support@jhspedals.com or contact the original place of purchase. Thanks again for purchasing a JHS pedal. We are proud to stand behind what we create for you!

REGISTRATION INFO

Registration of purchase is required for Manufacturer’s Warranty coverage. To register your product, please visit:

www.JHSPedals.info/warranty-registration

ITALIANO

A distanza di 10 anni è il momento di rinfrescare il sound e reimmaginare l'estetica del Kilt. La sezione di clipping aggiornata produce una dinamica maggiore, un attacco più morbido e un range di gain più ricco e utilizzabile rispetto a prima.

CONTROLLI

VOLUME - Controlla il volume di uscita. Verso sinistra diminuisce, verso destra aumenta. Maggiore dinamica vuol dire che non dovrai più alzare oltre la metà per raggiungere il volume base e avrai più possibilità di utilizzarlo come boost.

GAIN - Controlla la quantità di saturazione o distorsione. Verso sinistra diminuisce, verso destra aumenta. Mai prima d'ora quel 25% iniziale di gain range è stato tanto utilizzabile. Troverai un overdrive trasparente e insieme le amate sonorità gating-fuzz offerte dal 25% finale del range.

TONE - Controlla la quantità di brillantezza del suono. Verso sinistra è più scuro, verso destra più chiaro. Un controllo delle alte frequenze che permette maggiore definizione e compatibilità con l'ampli.

G1/G2 TOGGLE - Questi toggle funzionano insieme per offrirti fino a 4 diverse combinazioni di clipping della resistenza. Entrambi gli switch abbassati corrispondono all'impostazione di guadagno più bassa. G1 alzato ti offre più overdrive. G2 alzato ti offre più fuzz. Entrambi alzati ti offrono il fuzz più pesante che il Kilt può offrire! L'interruttore G2 può anche essere attivato da un Red Remote.

LOW CUT TOGGLE - La posizione in giù corrisponde ad un'equalizzazione flat, mentre in su attiva il "cut" con meno bassi. Nella modalità "cut" i bassi vengono ridotti per ottenere un tono complessivo che emerge dal mix come mai prima d'ora.

JACK

INPUT - Jack in basso nel lato destro del pedale.

OUTPUT - Jack sul lato sinistro del pedale.

RED REMOTE - Jack in basso nel lato destro del pedale con anello rosso.

QUESTO PEDALE MISURA 6,6 x 12,2 x 4,1cm ED ASSORBE 64Ma. NON UTILIZZARE UNA TENSIONE MAGGIORE A 9VDC. POTREBBERO VERIFICARSI DANNI E LA GARANZIA VERRÀ ANNULLATA.

FRANÇAIS

Dix ans plus tard, la Kilt reprend du service avec une voix revisitée et une esthétique repensée. Une partie écrêtage mise à niveau pour vous offrir plus de headroom, une attaque plus douce et une plage de drive plus riche et utile dynamiquement que jamais auparavant.

CONTRÔLES

VOLUME - Contrôle le volume de sortie. À gauche il diminue, à droite il augmente. Plus de headroom signifie que vous n'aurez plus besoin d'augmenter le volume au-delà de midi et que vous disposez d'une plus grande capacité d'amplification.

GAIN - Contrôle la quantité de drive ou de distorsion. À gauche elle diminue, à droite elle augmente. Les premiers 25 % de la plage de gain n'ont jamais été aussi exploitables. Vous découvrirez des textures d'overdrive transparentes qui n'étaient jusqu'alors pas possibles, ainsi que les capacités de fuzz gating familières et très appréciées offertes par les derniers 25 % de la plage.

TONE - Contrôle la brillance du son. Plus brillant vers la droite, plus mat vers la gauche. Contrôle haute fréquence avec clarté et compatibilité améliorées avec les ampli.

SÉLECTEURS G1/G2 - Ces sélecteurs interagissent pour créer quatre options d'écrêtage différentes. Lorsque les deux sélecteurs sont en bas, vous aurez le réglage de gain le plus faible. G1 vers le haut génère plus d'overdrive. G2 vers le haut offre plus de fuzz. Quand les deux sélecteurs sont en haut, vous obtenez le son de Fuzz/Gate le plus heavy généré par la Kilt. Le sélecteur G2 peut aussi être contrôlé par la Red Remote.

SÉLECTEUR LOW-CUT - La position inférieure est une EQ plate, la position supérieure est le mode « cut » avec moins de graves. En mode « cut », les graves sont réduits pour une sonorité globale qui s'impose comme jamais dans le mix.

CONNECTEURS

INPUT - Prise jack inférieure située à droite de la pédale.

OUTPUT - Prise jack située à gauche de la pédale.

RED REMOTE - Prise jack supérieure dotée d'un cercle rouge située à droite de la pédale.

CETTE PÉDALE MESURE 6,6 x 12,2 x 4 cm (2,6" X 4,8" X 1,6") ET CONSOMME 64 mA. NE PAS UTILISER PLUS DE 9V CC. VOUS RISQUIERIEZ D'ENDOMMAGER LA PÉDALE ET D'ANNULER VOTRE GARANTIE.

中文

歷經十年淬鍊，Kilt 以嶄新聲波線條與重塑美學煥然登場。升級版音頻削波單元不僅提供更寬廣的動態空間與更平滑的反應時間響應，更擁有前所未有的豐沛驅動範圍，動態表現更為出色。

CONTROLS控制器

VOLUME - 音量旋鈕 - 控制總輸出音量。左旋音量較小，右旋音量較大。更大的動態餘裕空間意味著您無需將音量旋鈕調至正午12點刻度以上，同時能更靈活地運用此功能作為音量增益。

GAIN - 增益旋鈕 - 控制波形增益或失真的程度。左旋減弱，右旋增強。前所未有地，增益範圍的前25%區間變得極具實用性。您將體驗到前所未有的穿透性過載聲音質感，同時也能獲得有25%區間，能通過區間門檻得到經典廣受喜愛的極度失真FUZZ模糊聲效果。

TONE - 音色旋鈕 - 控制聲音亮度程度。左側較暗，右側較亮。具備高頻控制功能，可提升清晰度並改善與各類型音箱的相容性。

G1 / G2 - 切換開關 - 這兩段切換開關可協同運作，提供多達四種不同的阻抗聲音削波選項。兩組撥桿皆向下時為最低增益設定。G1向上可獲得更強勁的過載效果(OVERDRIVE)。G2向上則能產生更濃郁的失真音色。兩組撥桿同時向上時，將釋放KILT效果器最狂暴的闌控失真，達到FUZZ聲響！G2撥桿亦可透過外接“RED REMOTE”啟用。

LOW-CUT - 低頻切換開關 - 下壓位置為平坦均衡模式，上撥位置則進入「切削」模式，大幅削弱低頻。在此模式下低頻被壓縮，使整體音色在混音中穿透力前所未有地突出。

JACKS導線插孔

INPUT 輸入端 - 輸入端

OUTPUT 輸出端 - 踏板左側插孔。

RED REMOTE 遙控端 - 踏板右側上方帶紅色墊圈的插孔。

此效果器尺寸為 2.6 英吋 X 4.8 英吋 X 1.6 英吋

消耗電流為 64mA 請勿使用超過 9VDC的直流電壓，否則可能導致損壞並使保固失效。

日本語

10年という時を経て、Kiltは刷新されたサウンドと再構築された美学を獲得しました。改良されたクリッピングセクションは、これまで以上に広いヘッドルーム、滑らかなアタック、そしてより豊かでダイナミックに活用できるドライブレンジを実現します。

CONTROLS コントロール

VOLUME - 出力音量を調整します。左が小さく、右が大きくなります。ヘッドルームの拡大により、ボリュームを12時位置以上に上げる必要がなくなり、ブーストとしての使用可能性が広がりました。

GAIN - ドライブ量(歪み量)を調整します。左が弱く、右が強い。ゲインレンジの最初の25%がこれほどまでに実用的なのは初めてです。従来不可能だった透明感のあるオーバードライブ・テクスチャーに加え、レンジの後半25%が提供するお馴染みのゲート付きファズ特性も実現します。

TONE - 明るさの量を調整します。左が暗く、右が明るくなります。高周波数域のコントロールにより明瞭さが向上し、アンプとの互換性も改善されています。

G1 / G2 - トグル - これらトグルを組み合わせて最大4種類の抵抗クリッピングオプションを実現。両トグルダウンが最低ゲイン設定。G1アップでオーバードライブが増加。G2アップでファズが増加。両トグルアップでKiltが提供する最もヘヴィなゲート付きファズが得られます！G2トグルはレッドリモートでも作動可能。**LOW-CUT TOGGLE** - 下位置はフラットEQ、上位置は低域をカットする「カット」モードです。「カット」モードでは低域が減衰され、これまでにないほどミックスを切り裂くトーンを実現します。

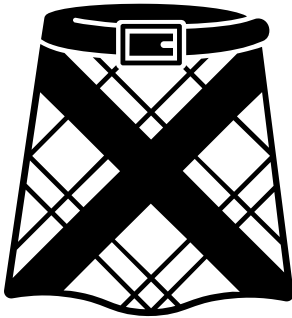
JACKS ジャック

INPUT - ペダル右側下部のジャック。

OUTPUT - ペダル左側のジャック。

RED REMOTE - ペダル右側上部にある赤いワッシャー付きジャック。

本ペダルのサイズは2.6インチ×4.8インチ×1.6インチ(約6.6cm×12.2cm×4cm)、消費電流は64mAです。9VDCを超える電圧を使用しないでください。損傷が発生する可能性があります、保証が無効になります。



KILT 10